

Course title: Introduction to Translation B-A (French-Catalan) Original course title: Iniciació a la traducció B-A (francès-català)				
Code: 101434	Year: 1 st	Semester: 2 nd (check timetable below)	ECTS: 6	
Language(s) used in class: French, Catalan			Lecture	✓
			Seminar	✓
			Independent study	✓
Timetable http://www.uab.cat/web/estudiar/altres/horaris-i-aules-graus-1345715491959.html				
Course coordinator contact details: http://www.uab.cat/servlet/Satellite/estudiar/llicitat-de-graus/pla-d-estudis/guies-docents/traduccio-i-interpretacio-grau-eees-1345467811508.html?param1=1228291018508 (search under original course title)				
Prerequisites: Students should be able to: <ul style="list-style-type: none"> • Produce a range of texts in Catalan that are clear, well structured and linguistically correct. • Understand a wide range of clearly structured general texts in French. <p>Note for exchange students. Students taking this course should have Upper Intermediate / Advanced language skills in the language combination. See instructor for more specific details concerning eligibility.</p>				
Learning objectives The aim of this course is to introduce students to the basic methodological principles that govern the practice of professional translation and to familiarise them with the main differences between both languages. Upon finishing the course, the student should be able to: <ul style="list-style-type: none"> • Demonstrate that they possess knowledge of the basic methodological principles that govern translation, as well as being aware of professional aspects and basic instrumental aspects such as problems that often arise because of differences between French and Catalan. • Apply this knowledge to solve basic translation problems in non-specialised texts in standard language. 				
Competencies				
Assessment criteria A diagnostic test will be given at the beginning of the course. <ul style="list-style-type: none"> • Contrastive exercises demonstrating the differences between French and Catalan 10% • Translation exercises 15% • Translation exercises with accompanying report 20% • Test of translation tasks with accompanying report 25% • Test translation with accompanying report 30% <p><i>These categories may vary from year to year. Definitive weightings will be specified by the instructor at the beginning of the course.</i></p>				
Note Every effort has been made to ensure the accuracy of the information given above. However, courses are subject to regular review and revision and the university reserves the right to amend course offers according to UAB ordinances and regulations. Students should contact the corresponding coordinator regarding the current status of courses they are considering.				

Translated by: Hojun Choi